



Elektrická ohřevná vana - s vypouštěcím kohoutem

Návod k obsluze



DASBMT

Děkujeme, že jste si vybrali a zakoupili náš produkt. Před použitím si pečlivě přečtěte návod k obsluze, abyste dosáhli správné aplikace a uspokojivého účinku.

CS

EN

ES

FR

IT

DE

PL



Obsah

1. Bezpečnostní tipy
2. Specifikace produktu
3. Instalace
4. Čištění, péče a údržba
5. Likvidace
6. Vyhovění

1. Bezpečnostní tipy

Umístěte na rovný, stabilní povrch.

Instalaci a případné opravy by měl v případě potřeby provést servisní zástupce/kvalifikovaný technik. Neodstraňujte žádné součásti ani servisní panely z tohoto produktu.

Prostudujte si místní a národní normy, abyste vyhověli následujícímu:

- Právní předpisy v oblasti bezpečnosti a ochrany zdraví při práci
- Požární opatření
- Předpisy IEE Wiring
- Stavební předpisy
- Spotřebič není určen pro běžné použití v domácnosti nebo podobné použití (atd. pro použití laikem v obchodech).
- NEPOKOUŠEJTE se položku opravit sami.
- NEPOUŽÍVEJTE poškozené spotřebiče. Pokud máte jakékoli pochybnosti, obraťte se na servisního zástupce.
- Jednotka musí být nainstalována a umístěna v souladu s instalačními pokyny výrobce.
- Instalační práce smí provádět v souladu s National Electric Code pouze kvalifikovaný a autorizovaný personál.
- Aby se snížilo riziko hořlavosti, musí být opravy a výměny prováděny kvalifikovaným a autorizovaným servisním technikem pouze s použitím originálních náhradních dílů (součásti musí být nahrazeny stejnými součástmi).
- K čištění spotřebiče NEPOUŽÍVEJTE tryskové/tlakové myčky.
- NEDOVOLTE dětem, aby si hrály s obalem, a plastové sáčky bezpečně zničte.
- Před čištěním vždy vypněte a odpojte napájení jednotky.
- Uchovávejte všechny obaly mimo dosah dětí. Obal zlikvidujte v souladu s předpisy místních úřadů.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, jeho servisním zástupcem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se předešlo nebezpečí.
- Tento spotřebič není určen k použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud na ně nebude dohlížet osoba odpovědná za jejich bezpečnost nebo na ně nebude dohlížet nebo jim nebude poskytnuta instrukce týkající se používání spotřebiče.
- Děti by měly být pod dohledem, aby bylo zajištěno, že si se spotřebičem nebudou hrát.
- Nevhodné pro instalaci v oblasti, kde by mohl být použit vodní paprsek. Nesmí se čistit proudem vody.
- Veškeré opravy a práce na spotřebiči by měl provádět pouze zákaznický servis.
- Abyste zaručili bezpečný provoz, ujistěte se, že je spotřebič nastaven a připojen tak, jak je popsáno v tomto návodu k použití.
- NEINSTALUJTE jednotku na místo, kde by mohla být postříkána vodou.

2. Specifikace produktu

Kapacita: 21 l

Napětí: 230V

Výkon: 1200 W

3. Instalace

1. Zapojte jednotku do správné elektrické zásuvky.
2. Používejte pouze s MOKRÝM TEPLEM. Přidejte vodu do nerezové nádoby. Nikdy přepněte vodou. Okamžitě odstraňte přebytečnou vodu.
3. Regulace teploty by měla být nastavena mezi 1 a 3.
4. Vždy provozujte spotřebič na nejnižší nastavení, abyste udrželi správnou teplotu podávání.
5. Při nastavení mezi 3 a 5 držte při vysoké teplotě.
6. Po zapnutí jednotky se rozsvítí LED kontrolka. Otočením voliče do polohy 0 vypnete.
7. Vytáhněte zástrčku ze zásuvky a odpojte spotřebič od elektrické sítě.

4. Čištění, péče a údržba

- Nikdy nepřemísťujte ani nepřenášejte spotřebič, když je jednotka zapnutá nebo obsahuje horkou polévku nebo jídlo.
- Rozlitá polévka nebo jídlo by měly být okamžitě odstraněny ze všech vnějších povrchů.
- Jednotky z nerezové oceli by měly být otřeny reklamouamp mýdlový hadřík.
- Ujistěte se, že je jednotka odpojena, když se nepoužívá, při plnění a při čištění.
- Spotřebič se nesmí čistit vysokotlakým proudem.

NIKDY NEPONOŘUJTE SPOTŘEBIČ DO VODY, PROTOŽE BY MOHLO DOJÍT K POŠKOZENÍ JEDNOTKY A ZTRÁTĚ ZÁRUKY.

TENTO SPOTŘEBIČ MUSÍ BÝT UZEMNĚN.


NEPROVOZUJTE SPOTŘEBIČ PRÁZDNÝ.

5. Likvidace

Obal je určen k ochraně spotřebiče a jednotlivých součástí během přepravy a je vyroben z recyklovatelných materiálů.

Vraťte prosím obalový materiál na nejbližší oficiální sběrné místo, aby bylo možné různé materiály co nejvíce recyklovat nebo znovu použít a aby nedošlo k jejich vyhození. Starý spotřebič stále obsahuje opakovaně použitelný materiál a neměl by být likvidován spolu s domovním nebo hromadným odpadem.

Informace o termínech sběru nebo sběrných místech lze získat od úřadů pro likvidaci odpadu nebo na místním úřadě.

Symbol  na výrobku nebo jeho obalu znamená, že s tímto výrobkem nelze nakládat jako s domovním odpadem. Místo toho musí být předán na příslušné sběrné místo pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Zajištěním správné likvidace tohoto produktu pomůžete předcházet potenciálním negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak mohly být způsobeny nesprávným nakládáním s tímto produktem.

Podrobnější informace o recyklaci tohoto produktu vám poskytne místní městský úřad, služba pro likvidaci domovního odpadu nebo obchod, kde jste výrobek zakoupili.

6. Vyhovění

Díly prošly přísným testováním výrobků, aby vyhovovaly regulačním normám a specifikacím stanoveným mezinárodními, nezávislými a federálními úřady.

Výrobky byly schváleny pro označení následujícím symbolem:



VEŠKEROU ODPOVĚDNOST ZA NEDODRŽENÍ STÁVAJÍCÍCH PRÁVNÍCH PŘEDPISŮ NESE
VLASTNÍK.

VŠECHNY TYPY A MODELÝ PODLÉHAJÍ NEUSTÁLÉMU ZDOKONALOVÁNÍ A VÝROBCE SI PROTO
VYHRAZUJE PRÁVO PROVÁDĚT ZMĚNY TVARU, VYBAVENÍ A TECHNOLOGIE.



Table of Contents

- 1. Safety Tips**
- 2. Product Specification**
- 3. Installation**
- 4. Cleaning, Care & Maintenance**
- 5. Disposal**
- 6. Compliance**

1. Safety Tips

Position on a flat, stable surface.

A service agent/qualified technician should carry out installation and any repairs if required. Do not remove any components or service panels on this product.

Consult Local and National Standards to comply with the following:

- Health and Safety at Work Legislation
- Fire Precautions
- IEE Wiring Regulations
- Building Regulations
- The appliance is not intended for normal household use or similar use (etc. to be used by a layman in shops).
- DO NOT attempt to service the item yourself.
- DO NOT use damaged appliances. If you are in any doubt, consult service agent.
- The unit must be installed and located in accordance with the manufacturer's installation instructions.
- Installation work must be performed in accordance with the National Electric Code by qualified and authorized personnel only.
- To reduce the risk of flammability, repairs and replacement work must be performed by a qualified and authorized service professional using only genuine replacement parts (Component parts shall be replaced with like components).
- DO NOT use jet/pressure washers to clean the appliance.
- DO NOT allow children to play with the packaging, and destroy plastic bags safely.
- Always switch off and disconnect the power supply to the unit before cleaning.
- Keep all packaging away from children. Dispose of the packaging in accordance with the regulations of local authorities.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Not suitable for installation in an area where a water jet could be used. Must not be cleaned by a water jet.
- Any repairs and work on the appliance should only be carried out by the customer service department.
- To guarantee safe operation, ensure that the appliance is set up and connected as described in this instruction manual.
- Do NOT install the unit in a damp place where it could be splashed with water.



2. Product Specification

Capacity: 21 L
Voltage: 230V
Power: 1200 W

3. Installation

1. Plug unit into correct electrical socket.
2. Use with WET HEAT ONLY. Add water in the stainless steel container. Never overfill with water. Remove any excess water immediately.
3. The temperature control should be set between 1 and 3.
4. Always operate the appliance at the lowest setting to maintain correct serving temperature.
5. Hold at high temperature when setting between 3 and 5.
6. A LED light will glow when the unit is turned on. Turn the dial to 0 to switch off.
7. Unplug from the wall socket to isolate the appliance from the electrical supply.

4. Cleaning, Care & Maintenance

- Never move or carry the appliance when unit is switched on, or containing hot soup or food.
- Spilled soup or food should be removed immediately from all exterior surfaces.
- The stainless steel units should be wiped over with a damp soapy cloth.
- Ensure unit is unplugged when not in use, when filling and when being cleaned.
- The appliance must not be cleaned with a high pressure jet.

NEVER IMMERSE THE APPLIANCE IN WATER AS DAMAGE TO THE UNIT WILL RESULT AND THE GUARANTEE WILL BE VOIDED.

THIS APPLIANCE MUST BE EARTHED.

DO NOT OPERATE THE APPLIANCE EMPTY.


5. Disposal

The packaging is designed to protect the appliance and individual components during transport and is made of recyclable materials.

Please return the packing material to the nearest official collection point so that the various

materials can be recycled or reused as far as possible and so as to avoid throwing them away. Old appliance still contains reusable material and should not be disposed of with household or bulk refuse.

Information on collection dates or collection points can be obtained from the waste disposal authorities or local council.

The symbol  on the product or its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product.

For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

6. Compliance

Parts have undergone strict product testing in order to comply with regulatory standards and specifications set by international, independent, and federal authorities.

Products have been approved to carry the following symbol:



ALL THE RESPONSIBILITY FOR THE FAILURE TO RESPECT THE EXISTING LEGAL STATUTES ARE
THE RESPONSIBILITY OF THE OWNER.

ALL TYPES AND MODELS ARE SUBJECT TO CONTINUOUS IMPROVEMENT AND MANUFACTURER
THEREFORE RESERVES THE RIGHT TO MAKE MODIFICATIONS TO THE SHAPE, EQUIPMENT AND
TECHNOLOGY.



Tabla de contenidos

- 1. Consejos de seguridad**
- 2. Especificaciones técnicas**
- 3. Instalación**
- 4. Limpieza, cuidado y mantenimiento**
- 5. Disposición**
- 6. Conformidad**

1. Consejos de seguridad

Colóquelo sobre una superficie plana y estable.

Un agente de servicio/técnico calificado debe llevar a cabo la instalación y cualquier reparación si es necesario. No retire ningún componente o panel de servicio de este producto.

Consulte las normas locales y nacionales para cumplir con lo siguiente:

- Legislación sobre salud y seguridad en el trabajo
- Precauciones contra incendios
- Regulaciones de IEE Wiring
- Normas de Edificación
- El aparato no está diseñado para un uso doméstico normal o un uso similar (etc. para ser utilizado por un profano en las tiendas).
- NO intente reparar el artículo usted mismo.
- NO utilice electrodomésticos dañados. Si tiene alguna duda, consulte al agente de servicio.
- La unidad debe instalarse y ubicarse de acuerdo con las instrucciones de instalación del fabricante.
- El trabajo de instalación debe ser realizado de acuerdo con el Código Eléctrico Nacional únicamente por personal calificado y autorizado.
- Para reducir el riesgo de inflamabilidad, las reparaciones y los trabajos de reemplazo deben ser realizados por un profesional de servicio calificado y autorizado que utilice solo piezas de repuesto originales (los componentes deben reemplazarse con componentes similares).
- NO utilice lavadoras de chorro/presión para limpiar el aparato.
- NO permita que los niños jueguen con el empaque y destruya las bolsas de plástico de manera segura.
- Apague y desconecte siempre la fuente de alimentación de la unidad antes de limpiarla.
- Mantenga todos los envases fuera del alcance de los niños. Deseche el embalaje de acuerdo con las regulaciones de las autoridades locales.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personas calificadas de manera similar para evitar un peligro.
- Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del electrodoméstico por parte de una persona responsable de su seguridad.
- Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- No es adecuado para su instalación en una zona donde se pueda utilizar un chorro de agua. No debe limpiarse con un chorro de agua.
- Cualquier reparación y trabajo en el electrodoméstico solo debe ser realizado por el departamento de servicio al cliente.
- Para garantizar un funcionamiento seguro, asegúrese de que el aparato esté configurado y conectado como se describe en este manual de instrucciones.
- NO instale la unidad en un lugar húmedo donde pueda salpicarse con agua.

2. Especificaciones técnicas

Capacidad: 21 L
Voltaje: 230V
Potencia: 1200 W

3. Instalación

1. Enchufe la unidad en la toma de corriente correcta.
2. Úselo con CALOR HÚMEDO SOLAMENTE. Agregue agua en el recipiente de acero inoxidable. Nunca llene en exceso con agua. Retire el exceso de agua inmediatamente.
3. El control de temperatura debe establecerse entre 1 y 3.
4. Siempre opere el aparato en la configuración más baja para mantener la temperatura de servicio correcta.
5. Sostenga a alta temperatura cuando esté configurado entre 3 y 5.
6. Una luz LED se iluminará cuando se encienda la unidad. Gire el dial a 0 para apagarlo.
7. Desconéctelo de la toma de corriente para aislar el aparato de la red eléctrica.

4. Limpieza, cuidado y mantenimiento

- Nunca mueva ni transporte el aparato cuando la unidad esté encendida o contenga sopa o alimentos calientes.
- La sopa o la comida derramada deben eliminarse inmediatamente de todas las superficies exteriores.
- Las unidades de acero inoxidable deben limpiarse con un paño húmedo y jabonoso.
- Asegúrese de que la unidad esté desenchufada cuando no esté en uso, cuando se llene y cuando se limpie.
- El aparato no debe limpiarse con un chorro de alta presión.

NUNCA SUMERJA EL APARATO EN AGUA, YA QUE SE DAÑARÁ LA UNIDAD Y SE ANULARÁ LA GARANTÍA.

ESTE APARATO DEBE ESTAR CONECTADO A TIERRA.


NO OPERE EL APARATO VACÍO.

5. Disposición

El embalaje está diseñado para proteger el aparato y los componentes individuales durante el transporte y está fabricado con materiales reciclables.

Por favor, devuelva el material de embalaje al punto de recogida oficial más cercano para que los distintos materiales puedan reciclarse o reutilizarse en la medida de lo posible y para evitar tirarlos. El electrodoméstico viejo todavía contiene material reutilizable y no debe desecharse con basura doméstica o a granel.

La información sobre las fechas de recogida o los puntos de recogida puede obtenerse de las autoridades de eliminación de residuos o del ayuntamiento.

El símbolo  en el producto o en su embalaje indica que este producto no puede tratarse como residuo doméstico. En su lugar, se entregará en el punto de recogida correspondiente para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Al asegurarse de que este producto se deseché correctamente, ayudará a prevenir posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana, que de otro modo podrían ser causadas por el manejo inadecuado de los desechos de este producto.

Para obtener información más detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con la oficina local de su ciudad, su servicio de eliminación de residuos domésticos o la tienda donde compró el producto.

6. Conformidad

Las piezas se han sometido a estrictas pruebas de productos para cumplir con los estándares regulatorios y las especificaciones establecidas por las autoridades internacionales, independientes y federales.

Los productos han sido aprobados para llevar el siguiente símbolo:



TODA LA RESPONSABILIDAD POR EL INCUMPLIMIENTO DE LOS ESTATUTOS LEGALES
VIGENTES ES RESPONSABILIDAD DEL PROPIETARIO.

TODOS LOS TIPOS Y MODELOS ESTÁN SUJETOS A UNA MEJORA CONTINUA Y, POR LO TANTO,
EL FABRICANTE SE RESERVA EL DERECHO DE REALIZAR MODIFICACIONES EN LA FORMA, EL
EQUIPO Y LA TECNOLOGÍA.



Table des matières

1. Conseils de sécurité
2. Spécification du produit
3. Installation
4. Nettoyage, entretien et maintenance
5. Disposition
6. Conformité

1. Conseils de sécurité

Positionnez sur une surface plane et stable.

Un agent de service/technicien qualifié doit effectuer l'installation et les réparations si nécessaire. Ne retirez aucun composant ou panneau de service sur ce produit.

Consultez les normes locales et nationales pour vous conformer à ce qui suit :

- Législation sur la santé et la sécurité au travail
- Précautions contre les incendies
- Réglementation IEE Wiring
- Règlements de construction
- L'appareil n'est pas destiné à un usage domestique normal ou à un usage similaire (etc. pour être utilisé par un profane dans les magasins).
- N'essayez PAS de réparer l'article vous-même.
- N'utilisez PAS d'appareils endommagés. En cas de doute, consultez un agent de service.
- L'appareil doit être installé et situé conformément aux instructions d'installation du fabricant.
- Les travaux d'installation doivent être effectués conformément au Code national de l'électricité par du personnel qualifié et autorisé uniquement.
- Pour réduire le risque d'inflammabilité, les réparations et les travaux de remplacement doivent être effectués par un professionnel du service qualifié et autorisé en utilisant uniquement des pièces de rechange d'origine (les composants doivent être remplacés par des composants similaires).
- N'utilisez PAS de nettoyeurs à jet/haute pression pour nettoyer l'appareil.
- NE PAS laisser les enfants jouer avec l'emballage et détruire les sacs en plastique en toute sécurité.
- Éteignez et débranchez toujours l'alimentation électrique de l'appareil avant de le nettoyer.
- Gardez tous les emballages hors de portée des enfants. Éliminez l'emballage conformément aux réglementations des autorités locales.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout danger.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Ne convient pas pour une installation dans une zone où un jet d'eau pourrait être utilisé. Ne doit pas être nettoyé au jet d'eau.
- Toutes les réparations et travaux sur l'appareil ne doivent être effectués que par le service client.
- Pour garantir un fonctionnement en toute sécurité, assurez-vous que l'appareil est configuré et connecté comme décrit dans ce manuel d'instructions.
- N'installez PAS l'appareil dans un endroit humide où il pourrait être éclaboussé d'eau.

2. Spécification du produit

Contenance : 21 L
Tension : 230V
Puissance : 1200 W

3. Installation

1. Branchez l'appareil dans la bonne prise électrique.
2. À utiliser avec CHALEUR HUMIDE UNIQUEMENT. Ajoutez de l'eau dans le récipient en acier inoxydable. Jamais Remplissez trop d'eau. Retirez immédiatement tout excès d'eau.
3. Le contrôle de la température doit être réglé entre 1 et 3.
4. Faites toujours fonctionner l'appareil au réglage le plus bas pour maintenir une température de service correcte.
5. Maintenir à haute température lors du réglage entre 3 et 5.
6. Une lumière LED s'allume lorsque l'appareil est allumé. Tournez le cadran sur 0 pour éteindre.
7. Débranchez de la prise murale pour isoler l'appareil de l'alimentation électrique.

4. Nettoyage, entretien et maintenance

- Ne déplacez ni ne transportez jamais l'appareil lorsque l'appareil est allumé ou qu'il contient de la soupe ou des aliments chauds.
- La soupe ou les aliments renversés doivent être retirés immédiatement de toutes les surfaces extérieures.
- Les unités en acier inoxydable doivent être essuyées avec un chiffon savonneux humide.
- Assurez-vous que l'appareil est débranché lorsqu'il n'est pas utilisé, lors du remplissage et lors du nettoyage.
- L'appareil ne doit pas être nettoyé avec un jet à haute pression.

NE PLONGEZ JAMAIS L'APPAREIL DANS L'EAU CAR CELA ENDOMMAGERAIT L'APPAREIL ET LA GARANTIE SERAIT ANNULÉE.

CET APPAREIL DOIT ÊTRE MIS À LA TERRE.


N'UTILISEZ PAS L'APPAREIL À VIDE.

5. Disposition

L'emballage est conçu pour protéger l'appareil et les différents composants pendant le transport et est fabriqué à partir de matériaux recyclables.

Veuillez rapporter le matériel d'emballage au point de collecte officiel le plus proche afin que les différents matériaux puissent être recyclés ou réutilisés dans la mesure du possible et afin d'éviter de les jeter. L'ancien appareil contient encore des matériaux réutilisables et ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères ou en vrac.

Des informations sur les dates ou les points de collecte peuvent être obtenues auprès des autorités d'élimination des déchets ou du conseil local.

Le symbole  figurant sur le produit ou son emballage indique que ce produit ne doit pas être traité comme un déchet ménager. Au lieu de cela, il est remis au point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En vous assurant que ce produit est éliminé correctement, vous contribuerez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine, qui pourraient autrement être causées par une manipulation inappropriée des déchets de ce produit.

Pour plus d'informations sur le recyclage de ce produit, veuillez contacter votre mairie, votre service d'élimination des déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté le produit.

6. Conformité

Les pièces ont subi des tests de produit stricts afin de se conformer aux normes et spécifications réglementaires établies par les autorités internationales, indépendantes et fédérales.

Les produits ont été approuvés pour porter le symbole suivant :



TOUTE LA RESPONSABILITÉ DU NON-RESPECT DES STATUTS LÉGAUX EXISTANTS EST À LA CHARGE DU PROPRIÉTAIRE.

TOUS LES TYPES ET MODÈLES FONT L'OBJET D'UNE AMÉLIORATION CONTINUE ET LE FABRICANT SE RÉSERVE DONC LE DROIT D'APPORTER DES MODIFICATIONS À LA FORME, À L'ÉQUIPEMENT ET À LA TECHNOLOGIE.



Sommario

- 1. Suggerimenti per la sicurezza**
- 2. Specifiche tecniche**
- 3. Installazione**
- 4. Pulizia, cura e manutenzione**
- 5. Disposizione**
- 6. Conformità**

1. Suggerimenti per la sicurezza

Posizionare su una superficie piana e stabile.

L'installazione e le eventuali riparazioni, se necessario, devono essere eseguite da un agente di assistenza/tecnico qualificato. Non rimuovere alcun componente o pannello di servizio su questo prodotto.

Consultare gli standard locali e nazionali per conformarsi a quanto segue:

- Legislazione in materia di salute e sicurezza sul lavoro
- Precauzioni antincendio
- Regolamenti IEEWiring
- Regolamento edilizio
- L'apparecchio non è destinato al normale uso domestico o a un uso simile (ecc. per essere utilizzato da un profano nei negozi).
- NON tentare di riparare l'articolo da soli.
- NON utilizzare apparecchi danneggiati. In caso di dubbi, consultare l'agente di servizio.
- L'unità deve essere installata e posizionata in conformità con le istruzioni di installazione del produttore.
- I lavori di installazione devono essere eseguiti in conformità con il Codice Elettrico Nazionale solo da personale qualificato e autorizzato.
- Per ridurre il rischio di infiammabilità, le riparazioni e i lavori di sostituzione devono essere eseguiti da un professionista dell'assistenza qualificato e autorizzato utilizzando solo parti di ricambio originali (i componenti devono essere sostituiti con componenti simili).
- NON utilizzare idropulitrici per pulire l'apparecchio.
- NON permettere ai bambini di giocare con l'imballaggio e distruggere i sacchetti di plastica in modo sicuro.
- Spegner e scollegare sempre l'alimentazione dall'unità prima della pulizia.
- Tenere tutti gli imballaggi lontano dalla portata dei bambini. Smaltire l'imballaggio in conformità con le normative delle autorità locali.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di servizio o da persone similmente qualificate per evitare rischi.
- Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza e conoscenza, a meno che non siano state supervisionate o istruite sull'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.
- I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Non adatto per l'installazione in un'area in cui potrebbe essere utilizzato un getto d'acqua. Non deve essere pulito con un getto d'acqua.
- Eventuali riparazioni e interventi sull'apparecchio devono essere eseguiti solo dal servizio clienti.
- Per garantire un funzionamento sicuro, assicurarsi che l'apparecchio sia installato e collegato come descritto in questo manuale di istruzioni.
- NON installare l'unità nell'annuncioamp luogo dove potrebbe essere spruzzato d'acqua.

2. Specifiche tecniche

Capacità: 21 L
Tensione: 230V
Potenza: 1200 W

3. Installazione

1. Collegare l'unità alla presa elettrica corretta.
2. Utilizzare con SOLO CALORE UMIDO. Aggiungere l'acqua nel contenitore in acciaio inox.
Mai
Riempire eccessivamente con acqua. Rimuovere immediatamente l'acqua in eccesso.
3. Il controllo della temperatura deve essere impostato tra 1 e 3.
4. Far funzionare sempre l'apparecchio al minimo per mantenere la corretta temperatura di servizio.
5. Tenere ad alta temperatura quando si imposta tra 3 e 5.
6. Una luce LED si accende quando l'unità è accesa. Ruotare la manopola su 0 per spegnere.
7. Scollegare dalla presa a muro per isolare l'apparecchio dalla rete elettrica.

4. Pulizia, cura e manutenzione

- Non spostare o trasportare mai l'apparecchio quando l'unità è accesa o contiene zuppe o cibi caldi.
- La zuppa o il cibo versati devono essere rimossi immediatamente da tutte le superfici esterne.
- Le unità in acciaio inossidabile devono essere pulite con un panno insaponato.
- Assicurarsi che l'unità sia scollegata quando non è in uso, durante il riempimento e durante la pulizia.
- L'apparecchio non deve essere pulito con un getto ad alta pressione.

NON IMMERGERE MAI L'APPARECCHIO IN ACQUA POICHÉ L'UNITÀ POTREBBE DANNEGGIARSI E LA GARANZIA DECADE.

QUESTO APPARECCHIO DEVE ESSERE COLLEGATO A TERRA.


NON UTILIZZARE L'APPARECCHIO A VUOTO.

5. Disposizione

L'imballaggio è progettato per proteggere l'apparecchio e i singoli componenti durante il trasporto ed è realizzato con materiali riciclabili.

Si prega di restituire il materiale di imballaggio al punto di raccolta ufficiale più vicino in modo che i vari materiali possano essere riciclati o riutilizzati il più possibile e in modo da evitare di gettarli via. Il vecchio apparecchio contiene ancora materiale riutilizzabile e non deve essere smaltito con i rifiuti domestici o sfusi.

Informazioni sulle date di raccolta o sui punti di raccolta possono essere ottenute presso le autorità per lo smaltimento dei rifiuti o il consiglio locale.

Il simbolo  sul prodotto o sulla sua confezione indica che questo prodotto non può essere trattato come rifiuto domestico. Deve invece essere consegnato al punto di raccolta dei cavi applicati per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Assicurandoti che questo prodotto venga smaltito correttamente, contribuirai a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute umana, che potrebbero altrimenti essere causate da una gestione inappropriata dei rifiuti di questo prodotto.

Per informazioni più dettagliate sul riciclaggio di questo prodotto, contattare l'ufficio comunale locale, il servizio di smaltimento dei rifiuti domestici o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.

6. Conformità

Le parti sono state sottoposte a severi test sui prodotti al fine di garantire la conformità agli standard normativi e alle specifiche stabilite dalle autorità internazionali, indipendenti e federali.

I prodotti sono stati approvati per portare il seguente simbolo:



TUTTE LE RESPONSABILITÀ PER IL MANCATO RISPETTO DELLE NORME DI LEGGE VIGENTI SONO A CARICO DEL TITOLARE.

TUTTI I TIPI E MODELLI SONO SOGGETTI A MIGLIORAMENTO CONTINUO E IL PRODUTTORE SI RISERVA PERTANTO IL DIRITTO DI APPORTARE MODIFICHE ALLA FORMA, ALL'EQUIPAGGIAMENTO E ALLA TECNOLOGIA.



Inhaltsverzeichnis

- 1. Sicherheitstipps**
- 2. Produktspezifikation**
- 3. Installation**
- 4. Reinigung, Pflege & Wartung**
- 5. Beseitigung**
- 6. Beachtung**

1. Sicherheitstipps

Stellen Sie sich auf eine ebene, stabile Fläche.

Ein Servicemitarbeiter/qualifizierter Techniker sollte bei Bedarf die Installation und eventuelle Reparaturen durchführen. Entfernen Sie keine Komponenten oder Wartungsblenden an diesem Produkt.

Konsultieren Sie lokale und nationale Normen, um Folgendes zu erfüllen:

- Rechtsvorschriften über Gesundheit und Sicherheit am Arbeitsplatz
- Brandschutzvorkehrungen
- IEEWiring-Vorschriften
- Bauordnung
- Das Gerät ist nicht für den normalen Hausgebrauch oder ähnliche Zwecke (etc. für die Verwendung durch einen Laien in Geschäften) bestimmt.
- Versuchen Sie NICHT, den Artikel selbst zu warten.
- Verwenden Sie KEINE beschädigten Geräte. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an den Servicemitarbeiter.
- Das Gerät muss gemäß den Installationsanweisungen des Herstellers installiert und aufgestellt werden.
- Installationsarbeiten dürfen in Übereinstimmung mit dem National Electric Code nur von qualifiziertem und autorisiertem Personal durchgeführt werden.
- Um das Risiko der Entflammbarkeit zu verringern, müssen Reparaturen und Austauscharbeiten von einem qualifizierten und autorisierten Servicefachmann durchgeführt werden, der nur Originalersatzteile verwendet (Komponenten müssen durch gleichwertige Komponenten ersetzt werden).
- Verwenden Sie KEINE Düsen-/Hochdruckreiniger, um das Gerät zu reinigen.
- Lassen Sie Kinder NICHT mit der Verpackung spielen und zerstören Sie Plastiktüten sicher.
- Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung immer aus und trennen Sie die Stromversorgung.
- Halten Sie alle Verpackungen von Kindern fern. Entsorgen Sie die Verpackung gemäß den Vorschriften der örtlichen Behörden.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ausgetauscht werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.
- Dieses Gerät ist nicht für den Gebrauch durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen bestimmt, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder in die Verwendung des Geräts eingewiesen.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Nicht geeignet für die Installation in einem Bereich, in dem ein Wasserstrahl verwendet werden könnte. Darf nicht mit einem Wasserstrahl gereinigt werden.
- Reparaturen und Arbeiten am Gerät sollten nur vom Kundendienst durchgeführt werden.
- Um einen sicheren Betrieb zu gewährleisten, stellen Sie sicher, dass das Gerät wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben aufgestellt und angeschlossen ist.

- Stellen Sie das Gerät NICHT an einem feuchten Ort auf, an dem es mit Wasser bespritzt werden könnte.

2. Produktspezifikation

Fassungsvermögen: 21 L

Spannung: 230V

Leistung: 1200 W

3. Installation

1. Stecken Sie das Gerät in die richtige Steckdose.
2. Nur mit nasser Hitze verwenden. Wasser in den Edelstahlbehälter geben. Nie Mit Wasser überfüllen. Entfernen Sie überschüssiges Wasser sofort.
3. Die Temperaturregelung sollte zwischen 1 und 3 eingestellt werden.
4. Betreiben Sie das Gerät immer auf der niedrigsten Stufe, um die richtige Serviertemperatur zu halten.
5. Bei hoher Temperatur halten, wenn Sie zwischen 3 und 5 einstellen.
6. Ein LED-Licht leuchtet auf, wenn das Gerät eingeschaltet wird. Drehen Sie den Drehregler zum Ausschalten auf 0.
7. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, um das Gerät von der Stromversorgung zu trennen.

4. Reinigung, Pflege & Wartung

- Bewegen oder tragen Sie das Gerät niemals, wenn das Gerät eingeschaltet ist oder heiße Suppe oder Speisen enthält.
- Verschüttete Suppe oder Lebensmittel sollten sofort von allen Außenflächen entfernt werden.
- Die Edelstahleinheiten sollten mit einem feuchten Seifentuch abgewischt werden.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät vom Stromnetz getrennt ist, wenn es nicht verwendet wird, wenn es befüllt und gereinigt wird.
- Das Gerät darf nicht mit einem Hochdruckstrahl gereinigt werden.

TAUCHEN SIE DAS GERÄT NIEMALS IN WASSER, DA DIES ZU SCHÄDEN AM GERÄT FÜHRT UND DIE GARANTIE ERLISCHT.

DIESES GERÄT MUSS GEERDET WERDEN.


BETREIBEN SIE DAS GERÄT NICHT LEER.

5. Beseitigung

Die Verpackung ist so konzipiert, dass sie das Gerät und einzelne Komponenten während des Transports schützt und besteht aus recycelbaren Materialien.

Bitte geben Sie das Verpackungsmaterial an die nächstgelegene offizielle Sammelstelle zurück, damit die verschiedenen Materialien so weit wie möglich recycelt oder wiederverwendet werden können und um ein Wegwerfen zu vermeiden. Altgeräte enthalten noch Wertstoffe und sollten nicht mit dem Haus- oder Sperrmüll entsorgt werden.

Informationen zu Sammelterminen oder Sammelstellen erhalten Sie bei den Entsorgungsbehörden oder der Gemeindeverwaltung.

Das Symbol  auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als Hausmüll behandelt werden darf. Stattdessen ist es bei der zuständigen Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten abzugeben. Indem Sie sicherstellen, dass dieses Produkt ordnungsgemäß entsorgt wird, tragen Sie dazu bei, mögliche negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, die andernfalls durch unsachgemäße Abfallbehandlung dieses Produkts verursacht werden könnten.

Für weitere Informationen zum Recycling dieses Produkts wenden Sie sich bitte an Ihre örtliche Stadtverwaltung, Ihren Hausmüllentsorgungsdienst oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

6. Beachtung

Die Teile wurden strengen Produkttests unterzogen, um den behördlichen Standards und Spezifikationen zu entsprechen, die von internationalen, unabhängigen und bundesstaatlichen Behörden festgelegt wurden.

Produkte wurden zugelassen, um das folgende Symbol zu tragen:



DIE GESAMTE VERANTWORTUNG FÜR DIE NICHT-EINHALTUNG DER BESTEHENDEN
GESETZLICHEN BESTIMMUNGEN LIEGT BEIM EIGENTÜMER.

ALLE TYPEN UND MODELLE UNTERLIEGEN EINER KONTINUIERLICHEN VERBESSERUNG UND
DER HERSTELLER BEHÄLT SICH DAHER DAS RECHT VOR, ÄNDERUNGEN AN FORM,
AUSRÜSTUNG UND TECHNOLOGIE VORZUNEHMEN.



Spis treści

1. Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa
2. Dane techniczne produktu
3. Instalacja
4. Czyszczenie, pielęgnacja i konserwacja
5. Likwidacja
6. Zgodność

1. Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

Ustaw na płaskiej, stabilnej powierzchni.

Agent serwisowy/wykwalfikowany technik powinien przeprowadzić instalację i wszelkie naprawy, jeśli jest to wymagane. Nie usuwaj żadnych elementów ani paneli serwisowych z tego produktu.

Zapoznaj się z lokalnymi i krajowymi normami, aby zachować zgodność z następującymi kwestiami:

- Przepisy dotyczące bezpieczeństwa i higieny pracy
- Środki ostrożności przeciwpożarowej
- Regulamin IEEWiering
- Przepisy budowlane
- Urządzenie nie jest przeznaczone do normalnego użytku domowego lub podobnego użytku (itp. do użytku przez laika w sklepach).
- NIE próbuj samodzielnie serwisować przedmiotu.
- NIE WOLNO używać uszkodzonych urządzeń. Jeśli masz jakiegokolwiek wątpliwości, skonsultuj się z agentem serwisowym.
- Urządzenie musi być zainstalowane i umieszczone zgodnie z instrukcją instalacji producenta.
- Prace instalacyjne mogą być wykonywane zgodnie z National Electric Code wyłącznie przez wykwalifikowany i upoważniony personel.
- Aby zmniejszyć ryzyko palności, naprawy i prace zamienne muszą być wykonywane przez wykwalifikowanego i autoryzowanego specjalistę serwisowego przy użyciu wyłącznie oryginalnych części zamiennych (części składowe należy wymienić na podobne komponenty).
- NIE WOLNO używać myjek strumieniowych/ciśnieniowych do czyszczenia urządzenia.
- NIE pozwalaj dzieciom bawić się opakowaniem i bezpiecznie niszczyć plastikowe torby.
- Zawsze wyłączaj i odłączaj zasilanie urządzenia przed czyszczeniem.
- Całe opakowanie należy przechowywać z dala od dzieci. Opakowanie należy utylizować zgodnie z przepisami władz lokalnych.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub podobnie wykwalifikowaną osobę, aby uniknąć zagrożenia.
- To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, chyba że są one nadzorowane lub poinstruowane w zakresie użytkowania urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
- Należy pilnować, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem.
- Nie nadaje się do montażu w miejscu, w którym można użyć strumienia wody. Nie wolno czyścić strumieniem wody.
- Wszelkie naprawy i prace przy urządzeniu powinny być wykonywane wyłącznie przez dział obsługi klienta.
- Aby zagwarantować bezpieczną pracę, upewnij się, że urządzenie jest skonfigurowane i podłączone zgodnie z opisem w niniejszej instrukcji obsługi.

- NIE instaluj urządzenia w adamp miejsce, w którym może zostać spryskane wodą.

2. Dane techniczne produktu

Pojemność: 21 L

Napięcie: 230V

Moc: 1200 W

3. Instalacja

1. Podłącz urządzenie do odpowiedniego gniazdka elektrycznego.
2. Używać TYLKO Z MOKRYM CIEPŁEM. Dodaj wodę do pojemnika ze stali nierdzewnej. Nigdy przepelnienie wodą. Natychmiast usuń nadmiar wody.
3. Regulator temperatury powinien być ustawiony w zakresie od 1 do 3.
4. Zawsze używaj urządzenia na najniższym ustawieniu, aby utrzymać odpowiednią temperaturę serwowania.
5. Trzymaj w wysokiej temperaturze przy ustawieniu od 3 do 5.
6. Dioda LED będzie się świecić, gdy urządzenie jest włączone. Przekręć pokrętkę na 0, aby wyłączyć.
7. Odłącz od gniazdka ściennego, aby odizolować urządzenie od zasilania elektrycznego.

4. Czyszczenie, pielęgnacja i konserwacja

- Nigdy nie przenoś ani nie przenoś urządzenia, gdy jest włączone lub zawiera gorącą zupę lub jedzenie.
- Rozlaną zupę lub jedzenie należy natychmiast usunąć ze wszystkich powierzchni zewnętrznych.
- Jednostki ze stali nierdzewnej należy przetrzeć wilgotną szmatką z mydłem.
- Upewnij się, że urządzenie jest odłączone, gdy nie jest używane, podczas napętniania i podczas czyszczenia.
- Urządzenia nie wolno czyścić strumieniem pod wysokim ciśnieniem.

NIGDY NIE ZANURZAJ URZĄDZENIA W WODZIE, PONIEWAŻ MOŻE TO SPOWODOWAĆ USZKODZENIE URZĄDZENIA I UNIEWAŻNIENIE GWARANCJI.


TO URZĄDZENIE MUSI BYĆ UZIEMIONE.

NIE UŻYWAJ URZĄDZENIA PUSTEGO.

5. Likwidacja

Opakowanie ma za zadanie chronić urządzenie i poszczególne elementy podczas transportu i jest wykonane z materiałów nadających się do recyklingu.

Opakowanie należy zwrócić do najbliższego oficjalnego punktu zbiórki, aby w miarę możliwości można było poddać recyklingowi lub ponownie wykorzystać i uniknąć ich wyrzucania. Stare urządzenie nadal zawiera materiał wielokrotnego użytku i nie należy go wyrzucać wraz z odpadami domowymi lub luzem.

Symbol  na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że ten produkt nie może być traktowany jako odpad domowy. Zamiast tego należy go przekazać do odpowiedniego punktu zbiórki w celu recyklingu sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Zapewniając prawidłową utylizację tego produktu, pomożesz zapobiec potencjalnym negatywnym skutkom dla środowiska i zdrowia ludzkiego, które w przeciwnym razie mogłyby być spowodowane niewłaściwą utylizacją tego produktu.

Aby uzyskać bardziej szczegółowe informacje na temat recyklingu tego produktu, skontaktuj się z lokalnym urzędem miasta, firmą zajmującą się utylizacją odpadów domowych lub sklepem, w którym zakupiono produkt.

6. Zgodność

Części zostały poddane rygorystycznym testom produktu w celu zapewnienia zgodności z normami regulacyjnymi i specyfikacjami określonymi przez międzynarodowe, niezależne i federalne władze.

Produkty zostały zatwierdzone do noszenia następującego symbolu:



WSZELKĄ ODPOWIEDZIALNOŚĆ ZA NIEPRZESTRZEGANIE OBOWIĄZUJĄCYCH PRZEPISÓW PRAWNYCH PONOSI WŁAŚCICIEL.

WSZYSTKIE TYPY I MODELE PODLEGAJĄ CIĄGŁEMU DOSKONALENIU, W ZWIĄZKU Z CZYM PRODUCENT ZASTRZEGA SOBIE PRAWO DO WPROWADZANIA MODYFIKACJI W KSZTAŁCIE, WYPOSAŻENIU I TECHNOLOGII.